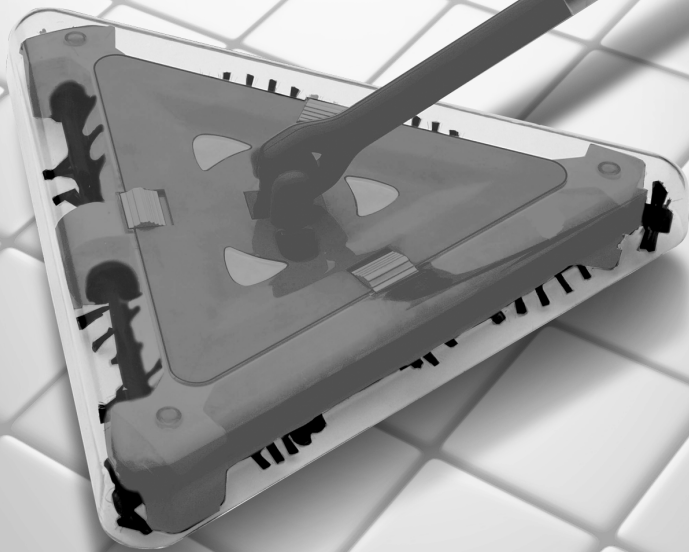


DREIECKS AKKU BESEN

360° Bürstensystem

Clever Clean



Deutsch

Bedienungsanleitung
ab Seite 3

English

Instruction Manual
from page 3

Français

Manuel d'instruction
à partir de la page 15

Nederlands

Instructiehandleiding
vanaf pagina 21

Clever Clean
Dreiecks-Akku-Besen

Clever Clean
Triangle-Sweeper

Clever Clean
Balai Triangle

Clever Clean
Driehoekveger

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	4
KOMPONENTEN	5
ZUSAMMENBAU.....	5
LADEN DER BATTERIE	6
GEBRAUCH.....	6
LEEREN DES SCHMUTZBEHÄLTERS.....	7
WARTUNG	7
GRUNDLEGENDE FEHLERBEHEBUNG	8



Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Warnungen in diesem Handbuch & auf dem Ladegerät sorgfältig, bevor Sie den Dreieckskehrer verwenden. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Erwerb des Dreieckskehrers, dem schnellen und agilen Boden- und Teppichreiniger, mit dem Sie Schmutz und Unordnung schneller beseitigen können als mit herkömmlichen kabellosenkehrern. Das Geheimnis: Der Dreieckskehrer kombiniert die Reinigungskraft der Quad Brush-Technologie – kräftige rotierende Reinigungsbürsten greifen Schmutz von allen vier Seiten des Kehrkopfes auf – mit einer 360°-Schwenkfunktion, so dass das Manövrieren um Möbel und andere Gegenstände ganz einfach wird. Der Kehr器 gleitet mühelos auf vier schonenden Bodengleitern und mit seinem flachen Profil gelangt er auch unter das Sofa, Bett und andere Möbel. Er hat einen erweiterten Griff, ist sehr leicht und braucht auch keinen Beutel! Der wiederverwendbare Schmutzbehälter lässt sich schnell herausnehmen, so dass man den Schmutz unkompliziert entsorgen kann.



Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Warnungen in diesem Handbuch & auf dem Ladegerät sorgfältig, bevor Sie den Dreieckskehrer verwenden

SICHERHEITSHINWEISE

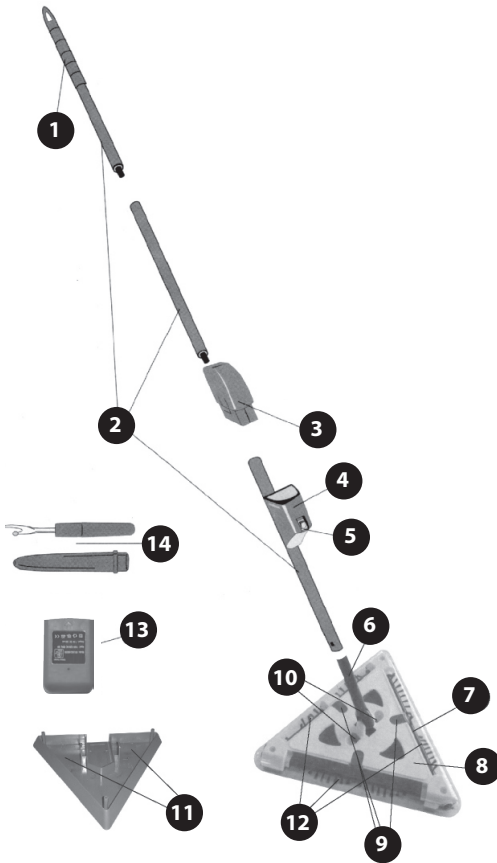
- Vergewissern Sie sich, dass der Kehr器 ordnungsgemäß und sicher zusammengebaut wurde, bevor Sie ihn gebrauchen
- Der Gebrauch des Kehrers ist für Kinder nicht geeignet
- Verwenden Sie den Kehr器 niemals zur Entfernung von Flüssigkeiten oder Reinigung feuchter Bereiche, insbesondere nicht bei entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten
- Der Dreieckskehrer enthält eine wiederaufladbare 7,2V Ni-MH (Nickel-Metallhydrid) Batterie. Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß
- Finger, Haare und andere Körperteile sowie Kleidung dürfen nicht in die Nähe der rotierenden Reinigungsbürsten gelangen
- Der Kehr器 DARF NICHT zur Entfernung jedweder brennender oder angezündeter Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer und Asche verwendet werden
- NICHT auf rauen Betonoberflächen verwenden
- Die mechanischen Teile des Kehrers dürfen nicht vom Benutzer gewartet werden. Kontaktieren Sie dazu den Kundendienst
- Vor dem Entfernen von Haaren, Schmutzpartikeln etc. von den rotierenden Bürsten stellen Sie sicher, dass der Kehr器 ausgeschaltet und die Batterie herausgenommen ist
- Batterie NICHT mit nassen Händen berühren oder laden
- Mitgeliefertes Ladegerät ausschließlich zum Laden der Kehr器batterie verwenden
- Kehr器 an einem trockenen, sicheren Ort aufbewahren



- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtnutzung.
- Leckagen und Korrosion können dieses Produkt beschädigen.
- Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung der Batterien. Verbrennen Sie diese nicht.
- Wenn Sie dieses Produkt entsorgen, nehmen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Benutzen Sie, wenn möglich, Sammelstellen.
- Für künftigen Gebrauch aufbewahren.



KOMPONENTEN



1	Griff
2	Stange aus Hochleistungsaluminium
3	Wiederaufladbare 7,2V-Batterie
4	Batteriefach
5	Ein-/Ausschalter
6	Stangenfuß
7	Getönter Außenkörperrahmen
8	Standfuß
9	Außenkörperrahmen Verschlussclips
10	Schmutzbehälter Verschlussclips
11	Schmutzbehälter
12	Rotierende Reinigungsbürsten
13	Batterieladegerät
14	Bürstenreinigungsvorrichtung & Abdeckplane

ZUSAMMENBAU

Nehmen Sie den Kehrer und dessen Komponenten aus der Verpackung.



WICHTIG: Entsorgen Sie die Luftpolsterfolie, sie darf nicht in die Hände von Babies und Kindern gelangen.

1. Schrauben Sie die drei „Stangenteile“ fest zusammen (siehe Abb. 1)

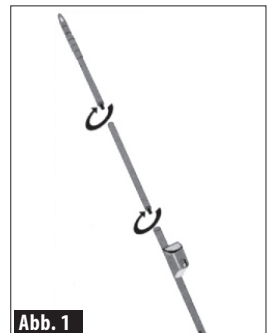


Abb. 1

- Richten Sie den Pfeil am unteren Stangenende zum Pfeil am oberen Ende des „Stangenfußes“ hin aus. Drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger gleichzeitig auf die beiden Knöpfe an beiden Seiten des Plastikanschlusses am oberen Ende des „Stangenfußes“ und schieben Sie mit Ihrer anderen Hand die Stange komplett nach unten, bis sie einrastet (siehe Abb. 2).



Abb. 2

LADEN DER BATTERIE

- Stecken Sie das „Batterieladegerät“ in eine herkömmliche Steckdose wie unten dargestellt:

UL/cUL – 120V AC 60Hz
TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz

- Richten Sie den Pfeil auf der „Wiederaufladbaren Batterie“ zum Pfeil auf dem „Batterieladegerät“ hin aus. Legen Sie dann die „Wiederaufladbare Batterie“ in das „Batterieladegerät“ (siehe Abb.3).

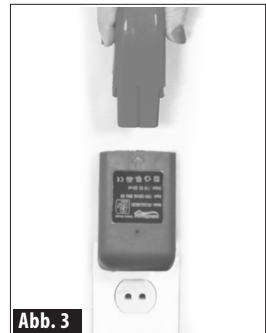


Abb. 3



HINWEIS: Das rote Lämpchen auf der Vorderseite des „Batterieladegerätes“ sollte rot leuchten, wenn die Batterie aufgeladen wird.



WICHTIG: Bei der Erstaufladung der Batterie lassen Sie diese mindestens 8 Stunden lang laden. Beim Wiederaufladen hängt die Ladezeit von der in der Batterie nach dem letzten Einsatz verbliebenen Energiemenge ab. Die empfohlene Wiederaufladezeit für die Batterie nach kompletter Entladung beträgt 6 – 8 Stunden. Die Batterie kann auch länger aufgeladen werden, jedoch NICHT für 24 aufeinanderfolgende Stunden. Andernfalls kann die gesamte Batterielebensdauer verkürzt werden. Die Batterie muss nicht erst komplett entladen sein, bevor sie erneut aufgeladen werden darf.

GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass der Dreieckskehrer ausgeschaltet ist.



HINWEIS: Der „Ein-/Ausschalter“ befindet sich auf der Vorderseite des „Batteriefachs“.

- Stellen Sie sicher, dass der „Schmutzbehälter“ entleert ist (siehe folgende Anweisungen zum LEEREN DES SCHMUTZBEHÄLTERS).
- Legen Sie die „Wiederaufladbare Batterie“ in das „Batteriefach“, das sich auf der Vorderseite der Stange befindet, bis sie einrastet (siehe Abb.4).

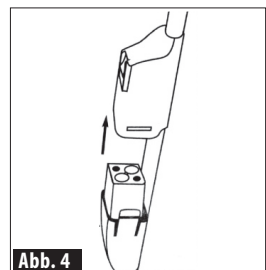


Abb. 4

- Schalten Sie den Kehrer an, um mit dem Reinigen zu beginnen.
- Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, schalten Sie den Kehrer aus. Nehmen Sie den „Schmutzbehälter“ heraus und entsorgen Sie den Schmutz in einen Müllbehälter (siehe folgende Anweisungen zum Leeren des „Schmutzbehälters“). Falls nötig, laden Sie die Batterie wieder auf.

LEEREN DES SCHMUTZBEHÄLTERS

- Vergewissern Sie sich, dass der Dreieckskehrer ausgeschaltet ist.
- Während der Dreieckskehrer mit seinem Standfuß auf dem Boden oder einer flachen Unterlage wie einer Arbeitsplatte steht, drücken und halten Sie die „Verschlussclips des Schmutzbehälters“ mit einer Hand und heben Sie den Kehrer mit der anderen Hand, um den „Schmutzbehälter“ herauszunehmen (siehe Abb. 5).
- Entsorgen Sie den Schmutz in einem Müllbehälter.
- Stellen Sie den „Schmutzbehälter“ dann wieder zurück auf den Boden oder eine andere flache Unterlage. Heben Sie den „Standfuß“ des Kehrsers und richten Sie ihn über dem „Schmutzbehälter“ aus. Bei korrekter Ausrichtung zeigt das Kehrerlogo auf der Vorderseite des „Standfußes“ in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Schmutzbehälters. Setzen Sie den Standfuß zur Korrektur herab (siehe Abb.6).



WICHTIG: Wenn sich der Schmutzbehälter nicht wieder sicher mit dem Standfuß verbinden lässt, überprüfen Sie, dass keine kleineren Metallteile (z.B. Heft- und Büroklammern etc.) aufgrund magnetischer Wirkung am Kehrermotor, der sich an der Unterseite des „Standfußes“ befindet, haften geblieben sind.

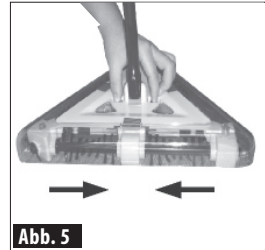


Abb. 5

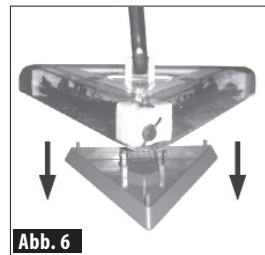


Abb. 6

WARTUNG

Im Laufe der Zeit wird sich, wie bei jedem Reinigungsgerät mit rotierenden Bürsten, bei den vier Reinigungsbürsten des Dreieckskehrers Feinschmutz wie Haare, Fäden und sonstige Partikel anlagern. Wir empfehlen, die rotierenden Bürsten dann mit der im Lieferumfang enthaltenen „Bürstenreinigungsvorrichtung“ zu säubern.

- Vergewissern Sie sich, dass der Dreieckskehrer ausgeschaltet ist und nehmen Sie die Batterie heraus, damit sich das Gerät nicht aus Versehen einschaltet.
- Entriegeln Sie den „Getönten Außenkörperrahmen“, indem Sie die zwei „Verschlussclips des Außenkörperrahmens“ nach innen zur Stange hin schieben (siehe Abb. 7).
- Dann heben Sie den „Getönten Außenkörperrahmen“ zum Herausnehmen über die Aluminiumstange. Die vier rotierenden Bürsten sind jetzt komplett freigelegt (siehe Abb.8)

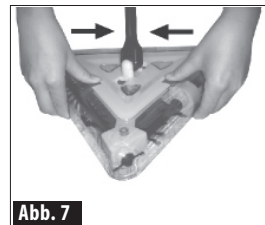


Abb. 7

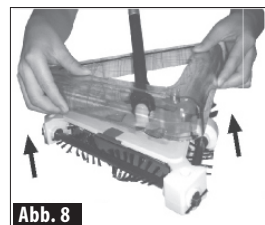


Abb. 8



VORSICHT: Die Bürstenreinigungsvorrichtung hat eine scharfe Spitze und Reißklinge. Vermeiden Sie Berührungen mit Spitze und Reißklinge.

4. Benutzen Sie die „Bürstenreinigungsvorrichtung“, um verwickelte Schmutzteile herauszuschneiden. Führen Sie die Klinge einfach entlang des Schaftes der „Rotierenden Reinigungsbürsten“ (siehe Abb. 9). Entsorgen Sie die Schmutzteile.
5. Setzen Sie den „Getönten Außenkörperrahmen“ wieder ein, indem Sie die „Verschlussclips des Außenkörperrahmens“ nach außen von der Stange weg schieben (siehe Abb. 10).

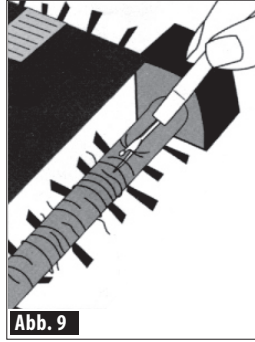


Abb. 9

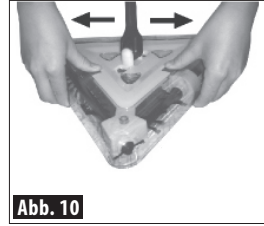


Abb. 10

Wischen Sie Ihren Dreieckskehrer regelmäßig mit einem trockenen oder feuchten, fusselreien Tuch ab. Verwenden Sie kein Wasser, keine Flüssigreiner oder Scheuermittel, um den Kehrer zu reinigen.

GRUNDLEGENDE FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE / LÖSUNG
Kehrer ist schwergängig oder startet nicht	Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist, korrekt im Batteriefach sitzt und dass der Stangenabschnitt mit dem Batteriefach sicher mit dem „Standfuß“ verbunden ist.
Batterie lädt nicht	Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig im „Ladegerät“ sitzt. Überprüfen Sie auch, ob das rote Lämpchen auf dem Ladegerät leuchtet, dies zeigt den Ladevorgang an.
Kehrer läuft, nimmt aber keinen Schmutz auf	Der „Schmutzbehälter“ könnte voll sein. Leeren Sie ihn bei Bedarf (siehe Anleitungen bei „Leeren des Schmutzbehälters“). Außerdem könnte der Schmutz in Teppichen feststecken (z.B. Klammern) oder zu groß/schwer sein, als dass er vom Kehrer erfasst werden könnte. Sorgen Sie dafür, dass der „Schmutzbehälter“ angebracht ist.
Schmutz & Abfälle kommen während des Reinigung wieder aus dem Kehrer heraus	Sorgen Sie dafür, dass der „Schmutzbehälter“ leer ist und ordnungsgemäß mit dem Kehrer verbunden ist. Überprüfen Sie auch, ob die „Rotierenden Reinigungsbürsten“ nicht mit Schmutzpartikeln wie Haaren, Papier etc. verwunden sind. Entfernen Sie derlei Partikel mit der Bürstenreinigungsvorrichtung, falls nötig.



Kundenservice / Importeur

HSP HanseShopping GmbH
Raboisien 16, 20095 Hamburg
Deutschland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* Ortstarif,
*(14 ct/Min. a.d. dt. Festnetz, max. 42 ct/Min.
a.d. dt. Mobilfunk)

Internet: www.telewelt.tv

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	10
COMPONENTS.....	11
TO ASSEMBLE TRIANGLE-SWEEPER.....	11
CHARGING YOUR BATTERY	12
USING	12
EMPTYING THE DIRT TRAY	13
MAINTAINING.....	13
BASIC TROUBLESHOOTING	14



Make sure to completely read and understand all of the following safety instructions and warnings in this booklet & on the battery charger, prior to using Triangle-Sweeper. If passing the product on, also pass on the instructions. Manufacturer and importer accept no liability if the specifications in this instruction are not respected!

In the light of constant development, we reserve the right to change the product, the packaging or the enclosed documentation at any time.



All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.

Congratulation on your purchase of the Triangle-Sweeper, the quick and agile floor and carpet sweeper that lets you clean dirt and messes faster and easier than ordinary cordless sweepers. The secret: Triangle-Sweeper combines the cleaning power of Quad Brush Technology – powerful rotating cleaning brushes pickup dirt and messes from all four sides of the sweeper head – with a 360° swivel feature to easily maneuver around furniture and other objects. Sweeper glides effortlessly on four gentle floor sliders while its low-profile design lets you get under couches, beds and other furniture. It has an extended pole, is super-lightweight and it's bagless too! The reusable dirt tray easily removes for quick disposal of dirt & debris.



Make sure to completely read and understand all of the following safety instructions and warnings in this booklet & on the battery charger, prior to using Triangle-Sweeper.

SAFETY PRECAUTIONS

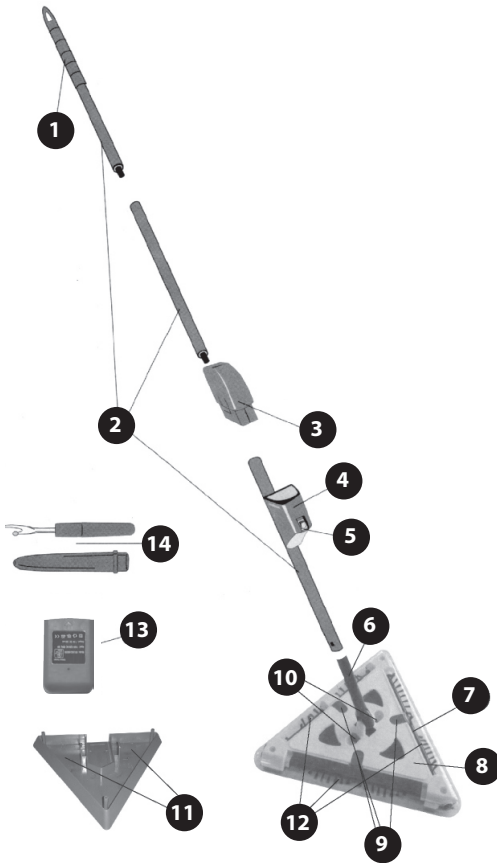
- Make sure sweeper is securely assembled before use
- Sweeper is not intended for use by children
- Never use sweeper to clean up liquids or wet messes, especially not flammable or combustible liquids
- Triangle-Sweeper contains a rechargeable 7.2V Ni-MH (Nickel-Metal Hydride) battery. dispose of battery property
- Keep fingers, hair, all other body parts and clothing away from rotating cleaning brushes
- DO NOT use sweeper to clean up any burning or lighted materials such as cigarettes, matches and ashes
- DO NOT use on coarse concrete surfaces
- Sweeper's mechanical parts are not user-serviceable. Contact a qualified service professional for service
- Make sure sweeper is turned off and that the battery is removed, before cleaning its rotating brushes of hair, debris etc.
- DO NOT handle or charge battery when hands are wet
- Only use the included charger to charge sweeper's battery
- Store your sweeper indoors in a dry, safe place



- Remove batteries during long periods of non use.
- Leakage and corrosion can damage this product.
- Dispose of batteries safely. Do not attempt to burn them.
- When finally disposing of this product please remove battery from the uni and dispose of separately. Use collection points where available.
- Please retain for future reference.



COMPONENTS



1	Handle
2	Heavy Duty Aluminum Pole
3	Rechargeable 7.2V Battery
4	Battery Compartment
5	On/Off Switch
6	Pole Base
7	Tinted Outer Body Frame
8	Base
9	Outer Body Frame Lock Clips
10	Dirt Tray Lock Clips
11	Dirt Tray
12	Rotating Cleaning Brushes
13	Battery Charger
14	Brush Cleaning Tool & Storage Cover

TO ASSEMBLE TRIANGLE-SWEEPER

Remove the sweeper and its components from the box.



IMPORTANT: Properly dispose of the plastic bubble wrapping. Keep away from babies and children.

1. Screw together the three "Pole Sections" until secure (see FIG. 1)

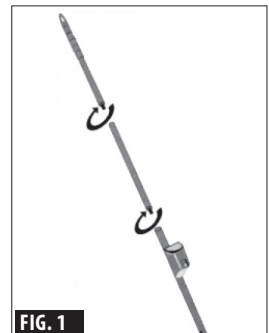


FIG. 1

- Align the arrow on the bottom end of the pole with the arrow on the top end of the "Pole Base". Now with your thumb and pointer finger, simultaneously depress the two buttons on either side of the plastic connector at the top of the "Pole Base" and, with your other hand, slide the pole all the way down until it locks into place (see FIG. 2).



FIG. 2

CHARGING YOUR BATTERY

- Plug the "Battery Charger" into a standard electrical outlet as below:

UL/cUL – 120V AC 60Hz
TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz
- Align the arrow on the "Rechargeable Battery" with the arrow on the "Battery Charger". Then, insert the "Rechargeable Battery" down into the "Battery Charger" (see FIG.3).

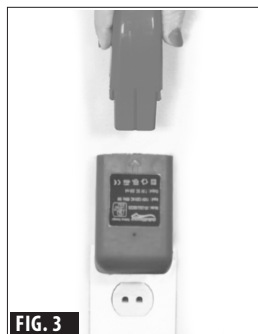


FIG. 3



NOTE: Red light on the front of the "Battery Charger" should turn on to indicate that the battery is charging.



IMPORTANT: For initial battery charge, let battery charge for at least 8 full hours. When recharging, charge time will vary dependent upon the amount of power that is left in the battery after its last use. Recommended recharging time for the battery after completely depleting it is 6-8 hours. Battery may be left in charge for extended periods of time but do NOT exceed 24 consecutive hours. Doing so may lead to shortened overall battery life. It is not necessary to wait until battery power is fully depleted before recharging.

USING

- Make sure that Triangle-Sweeper is turned off.



NOTE: The "On/Off Switch" is located on the front of the "Battery Compartment".

- Make sure the "Dirt Tray" is empty (see following directions on EMPTYING THE DIRT TRAY).
- Insert the "Rechargeable Battery" down into the "Battery Compartment" located on the front of the pole until it locks into place (see FIG.4).

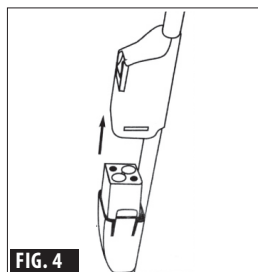


FIG. 4

- Turn the sweeper on to begin cleaning.
- When you are done cleaning, turn the weeper off, remove the "Dirty Tray" and empty the dirt & debris into a garbage receptacle (see the following instructions to empty the "Dirty Tray"). Recharge the battery if necessary.

EMPTYING THE DIRT TRAY

- Make sure sweeper is turned off.
- With the Triangle-Sweeper "Base" sitting on the floor or either flat surface such as a countertop, squeeze and hold the "Dirt Tray Lock Clips" with one hand and lift the sweeper up by its aluminum pole with the other hand, to release the "Dirty Tray" (see FIG. 5).
- Empty the dirt and debris into a garbage receptacle.
- Then, place the "Dirty Tray" back on the floor or other flat surface. Lift up and align the "Base" of the sweeper over the "Dirty Tray". Properly aligned, the weeper logo on the front of the "Base" of the unit will face in the same direction as the Peak/Front of the dirt tray. Set the "Base" down to correct (see FIG. 6).

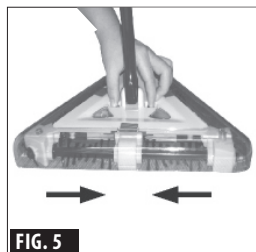


FIG. 5

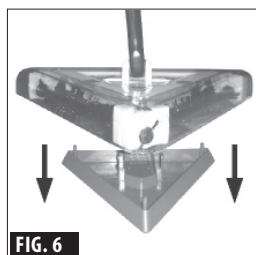


FIG. 6



IMPORTANT: If "Dirty Tray" does not securely connect back up into the "Base", check to make sure that no small metal debris (e.g. staples, paper clips, etc) has magnetized to the sweeper's motor located on the underside of the "Base"

MAINTAINING

Over time, as with any rotating bristle cleaning device, Triangle-Sweeper's four cleaning brushes will accumulate fine debris such as hair, thread and other particles. We recommend cleaning the rotating brushes on occasion using the included "Brush Cleaning Tool".

- Make sure the Triangle-Sweeper is turned OFF and remove battery to ensure unit does not accidentally turn on.
- Unlock the "Tinted Outer Body Frame" by sliding the two "Outer Body Frame Lock Clips" inward towards the pole (see FIG.7).
- Next, lift the "Tinted Outer Body Frame" up and over the aluminum pole to remove it. The four rotating brushes are now completely exposed (see FIG.8).

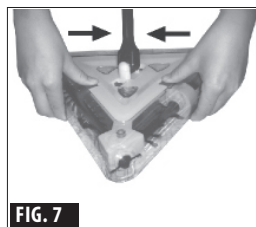


FIG. 7

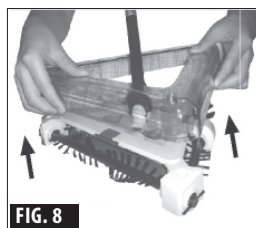
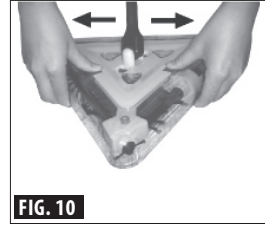
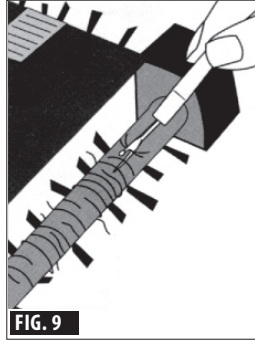


FIG. 8



CAUTION: Brush Cleaning Tool has sharp tip and ripping blade. Avoid contact with tip and ripping blade.

4. Use the "Brush Cleaning Tool" to cut and remove tangled debris. Simply guide the blade along the shaft of the "Rotating Cleaning Brushes" (see FIG.9). Dispose of debris in garbage.
5. Replace the "Tinted Outer Body Frame" and lock by sliding the "Outer Body Frame Lock Clips" outward and away from pole (see FIG.10).



Periodically wipe down your Triangle-Sweeper with a dry or damp lint-free cloth. Do not use water, liquid cleansers or abrasive materials to clean sweeper.

BASIC TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE / SOLUTION
Sweeper is sluggish or won't start	Make sure the battery is fully charged and securely inserted into the "Battery Compartment", and that pole section with the "Battery Compartment" is securely connected to the "Pole Base".
Battery not charging	Make sure the battery is fully inserted into the "Battery Charger". Also, check to make sure the red indicator light on the battery charger comes on when charging.
Sweeper operating but not picking up mess	The "Dirt Tray" may be full. Empty out if necessary (see "Emptying the Dirt Tray" instructions). Also, some debris may be lodged in carpeting (such as staples) or be too large/heavy for the sweeper to pick up. Make sure "Dirt Tray" is attached.
Dirt & debris escaping from sweeper during cleaning	Make sure the "Dirt Tray" is empty and securely connected to the sweeper. Also, check to see that "Rotating Cleaning Brushes" are not entangled with debris such as hair, paper, etc. use the "Brush Cleaning Tool" to clean off, if necessary.



Customer service / Importer

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Germany

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* local rate,
*(14 ct/min. german fixed network, max.: 42 ct/min. german mobile)

Internet: www.telewelt.tv

SOMMAIRE

MESURES DE SÉCURITÉ	16
COMPOSANTS.....	17
MONTAGE DU BALAI TRIANGLE	17
CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	18
UTILISATION.....	18
VIDAGE DU BAC À RÉSIDUS.....	19
ENTRETIEN.....	19
DÉPANNAGE DE BASE.....	20



Assurez-vous de lire et de comprendre l'ensemble des consignes de sécurité ainsi que les avertissements décrits dans ce dépliant et sur le chargeur de batterie, avant d'utiliser le balai triangle. S'il s'agit de la transmission du produit à quelqu'un d'autre, prière de transmettre aussi les instructions. Le fabricant et l'importateur n'acceptent aucune responsabilité si les spécifications de cette instruction ne sont pas respectées. En fonction de l'évolution constante, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou la documentation ci-jointe.



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Nous vous félicitons d'avoir acheté le balai triangle, un balai léger et rapide pour les moquettes et les sols qui vous laisse nettoyer la saleté et le désordre plus vite et plus facilement que n'importe quel balai sans fil. Le secret : Le balai triangle combine le pouvoir nettoyant de la technologie à quatre brosse – des brosse de nettoyage puissantes ramassent la poussière et les dégâts à partir des quatre coins de la tête du balai – à une fonctionnalité de pivotement à 360° pour manoeuvrer facilement autour des meubles et d'autres objets. Le balai glisse sans effort sur quatre curseurs de sol doux alors que sa conception d'appareil près du sol vous permet de passer sous les canapés, les lits et les autres meubles. Il est doté d'une base élargie, se fait très léger et ne nécessite pas de sac ! Le bac à débris réutilisable peut facilement être retiré pour une élimination rapide de la poussière et des résidus.



Assurez-vous de lire et de comprendre l'ensemble des consignes de sécurité ainsi que les avertissements décrits dans ce dépliant et sur le chargeur de batterie, avant d'utiliser le balai triangle.

MESURES DE SÉCURITÉ

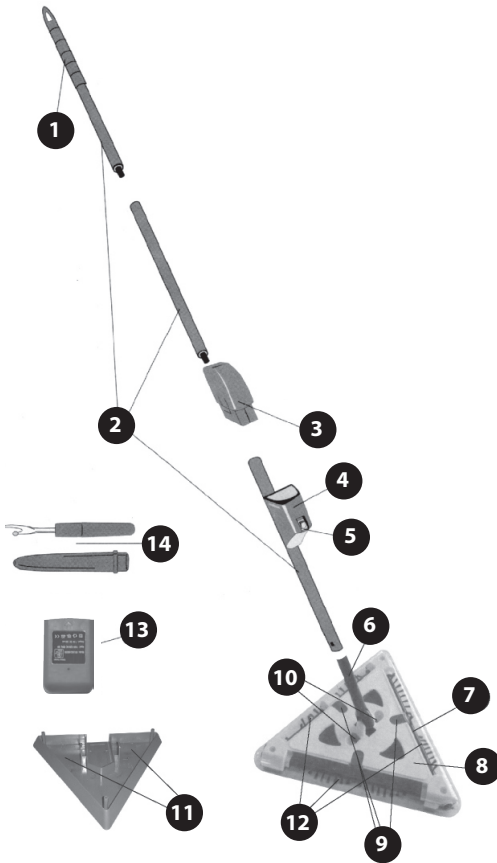
- Assurez-vous que le balai est monté en toute sécurité avant son utilisation
- Ce balai ne doit pas être utilisé par des enfants.
- N'utilisez jamais le balai pour nettoyer des liquides ou des résidus mouillés, en particulier des liquides inflammables ou combustibles
- Le balai triangle est doté d'une batterie rechargeable 7,2 V Ni-MH (à hydrure métallique de nickel). Éliminez la batterie de façon appropriée.
- Gardez vos doigts, vos cheveux, et tout autre partie de votre corps et de vos vêtements hors de portée des brosse rotatives
- N'UTILISEZ PAS le balai pour nettoyer toute matière en combustion ou allumées comme les allumettes et les cendres
- N'UTILISEZ PAS sur des surfaces en béton brut
- Les pièces détachées mécaniques du balai ne sont pas réparables par l'utilisateur. Contactez un professionnel qualifié
- Assurez-vous que le balai est en position « Éteint » et que la batterie a été retirée, avant de nettoyer ses brosse rotatives des cheveux, des résidus accumulés etc.
- NE manipulez pas, Ne chargez pas la batterie les mains mouillées
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger la batterie du balai
- Rangez votre balai à l'intérieur, dans un endroit au sec et sécurisé.



- Retirez les batteries pendant de longues périodes sans utilisation.
- Les fuites et la corrosion peuvent endommager le produit.
- Débarrassez-vous des batteries en toute sécurité. Ne tentez pas de les brûler.
- Lorsque vous jetez ce produit, veuillez retirer les batteries de l'unité et les éliminer séparément. Utilisez les points de collecte là où ils sont disponibles.
- Veuillez vous en souvenir pour vous y référer ultérieurement.



COMPOSANTS



1	Poignée
2	Manche en aluminium résistant
3	Batterie 7,2V rechargeable
4	Compartment de la batterie
5	Touche « allumé/éteint »
6	Socle de manche
7	Structure externe teintée
8	Socle
9	Clips de verrouillage externe de la structure
10	Clips de verrouillage du bac à déchets
11	Bac à déchets
12	Brosses de nettoyage rotatives
13	Chargeur de batterie
14	Outil de nettoyage des brosses et housse de rangement

MONTAGE DU BALAI TRIANGLE

Retirez le balai et ses composants de la boîte.



IMPORTANT : éliminez l'emballage en plastique à bulles de façon appropriée. Gardez-le hors de la portée des enfants.

1. Vissez ensemble les trois parties du socle jusqu'à ce qu'elles soient sécurisées (voir FIG. 1).

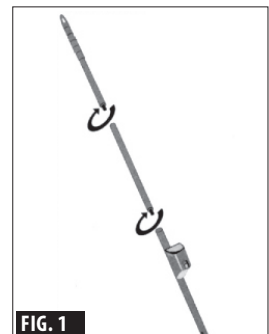


FIG. 1

- Alignez la flèche sur la partie inférieure du manche avec la flèche de la partie supérieure du « socle du manche ». Maintenant à l'aide de votre pouce et votre index, abaissez les deux boutons sur n'importe quel côté du connecteur au-dessus du « socle du manche » et à l'aide de votre autre main, faites glisser le manche vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche soit bien en place (voir FIG. 2)



FIG. 2

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- Branchez le « chargeur de batterie » dans une prise électrique aux normes suivantes :

UL/cUL – 120V AC 60Hz
TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz

- Alignez la flèche de la « batterie rechargeable » avec la flèche du « chargeur de batterie ». Ensuite, insérez la « batterie rechargeable » en bas dans le « chargeur de batterie » (voir FIG.3).

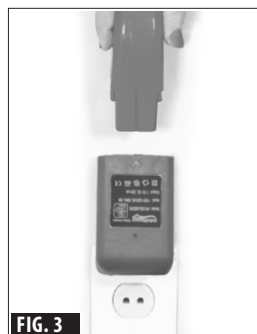


FIG. 3



REMARQUE : le voyant rouge à l'avant du « chargeur de batterie » devrait s'allumer pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



IMPORTANT: la première fois, laissez la batterie charger pendant au moins 8 heures consécutives. Pendant le rechargement, la durée de charge variera en fonction de la puissance restante de la batterie après sa dernière utilisation. La durée de rechargement recommandée pour la batterie après une décharge complète est de 6 à 8 heures. La batterie peut être laissée en charge pour des périodes prolongées sans toutefois DÉPASSER 24 heures consécutives. Auquel cas, la durée de vie totale de la batterie peut être réduite. Attendre que la batterie soit complètement déchargée n'est pas indispensable pour la recharger.

UTILISATION

- Assurez-vous que le balai triangle est sur la position « Allumé ».



REMARQUE : le bouton « Éteint/Allumé » est situé sur la face avant du compartiment de la batterie.

- Assurez-vous que le « bac à débris » est vide (consulter les instructions suivantes dans la partie « VIDAGE DE VOTRE BAS À DÉBRIS »).
- Insérez la « batterie rechargeable » en bas dans le « compartiment de la batterie » situé à l'avant du socle jusqu'à ce qu'il soit bien en place (voir FIG.4).

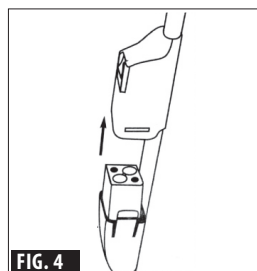


FIG. 4

4. Allumez le balai pour commencer à nettoyer.
5. Une fois le nettoyage terminé, éteignez le balai, retirez le « bac à débris » puis videz la poussière et les résidus dans une poubelle (consulter les instructions suivantes dans la partie « bac à débris »). Rechargez la batterie si nécessaire.

VIDAGE DU BAC À RÉSIDUS

1. Assurez-vous d'avoir éteint le balai.
2. Avec le balai triangle, « le socle » posé au sol ou une surface plane à l'identique d'un comptoir, pressez et tenez les « clips de verrouillage du bac à débris » d'une main et soulevez le balai par le manche en aluminium de l'autre main, pour libérer le « bac à débris » (voir FIG.5).
3. Videz la poussière et les résidus dans une poubelle.
4. Ensuite positionnez l'arrière du « bac à débris » sur le sol ou toute autre surface plane. Soulevez et alignez le socle du balai au-dessus du « bac à débris ». Correctement aligné, le logo du balai sur la face avant du « socle » sera en face vers le haut/l'avant du « bac à débris ». Fixez correctement le « socle » en bas (voir FIG. 6).



IMPORTANT: si le « bac à débris » n'est pas connecté en toute sécurité, revenez au « socle », vérifiez et assurez-vous qu'aucun déchet métallique (par exemple des agrafes, des trombones, etc.) n'est venu aimanter le moteur du balai situé en dessous du « socle ».

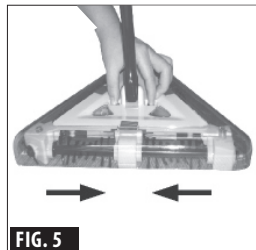


FIG. 5

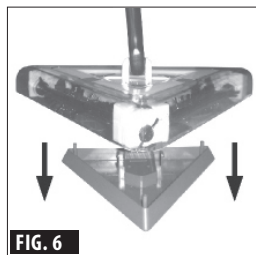


FIG. 6

ENTRETIEN

Avec le temps, comme pour tout appareil de nettoyage à poils à rotation, les quatre brosses nettoyantes du balai triangle accumuleront de fins résidus comme des cheveux, des fils et d'autres particules. Nous conseillons de nettoyer les brosses rotatives à l'occasion en utilisant « l'outil de nettoyage des brosses » fourni.

1. Assurez-vous que le balai triangle est sur la position « Éteint » et retirez la batterie vous assurer que l'unité ne se mettra pas accidentellement en marche.
2. Déverrouillez la « structure externe teintée » en faisant glisser les deux « clips de verrouillage de la structure externe » à l'intérieur vers le « socle » (voir FIG.7)
3. Ensuite, soulevez la « structure externe teintée » au dessus du manche en aluminium pour la retirer. Les quatre brosses rotatives sont maintenant entièrement visibles (voir FIG. 8)



ATTENTION: l'outil de nettoyage des brosses de nettoyage a une pointe tranchant et une lame déchirante. Évitez tout contact avec la pointe et la lame déchirante.

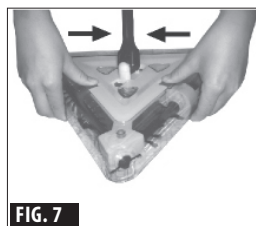


FIG. 7

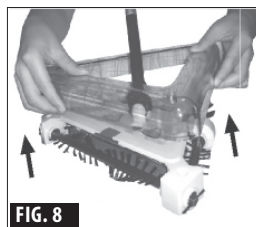
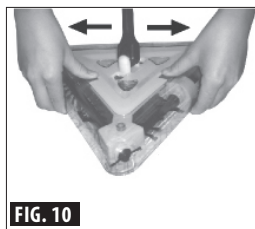
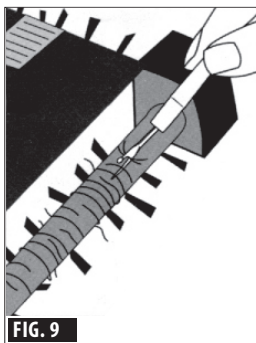


FIG. 8

4. Utilisez « l'outil de nettoyage des brosses » pour couper et retirer les résidus entremêlés. Il suffit d'orienter la lame le long de l'arbre des « brosses de nettoyage rotatives » (voir FIG. 9) Jetez les résidus à la poubelle.
5. Remplacez la « structure externe teintée » et verrouillez en faisant glisser les « clips de verrouillage de la structure externe » vers l'extérieur et loin du socle (voir FIG.10)



Essayez régulièrement votre balai triangle avec un chiffon sec qui ne peluche pas. N'utilisez pas d'eau, de détergent liquide ou de matières abrasives pour nettoyer le balai.

DÉPANNAGE DE BASE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
Le balai est lent ou ne démarre pas	Assurez-vous que la batterie est complètement chargée et a été insérée en toute sécurité dans le « compartiment de la batterie » et que la partie socle avec le « compartiment de la batterie » est connectée en toute sécurité au « socle du manche ».
La batterie ne se recharge pas	Assurez-vous que la batterie est entièrement insérée dans le « chargeur de batterie ». Vérifiez également que le voyant rouge sur le chargeur de batterie s'allume pendant la charge.
Le balai fonctionne mais ne ramasse pas les résidus	Le « bac à débris » est peut-être plein. Videz-le si nécessaire (consulter les instructions de « Vidage du bac à débris »). De même, certains résidus peuvent se venir de la moquette (comme des agrafes) ou être trop grands ou trop lourds pour être ramassés par le balai. Assurez-vous que le « bac à débris » soit bien en place.
La poussière et les résidus s'échappent du balai pendant le nettoyage	Assurez-vous que le «bac à débris» est vide et qu'il est connecté en toute sécurité au balai. Vérifiez aussi que les « brosses de nettoyage rotatives » ne sont pas entremêlées avec des résidus comme des cheveux, du papier, etc. et utilisez si nécessaire « l'outil de nettoyage des brosses »



Service clientèle / Importateur

HSP HanseShopping GmbH
 Raboisen 16, 20095 Hamburg
 Allemagne
 Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* tarifs locaux,
 *(14. ct/min réseau fixe allemand, max.: 42 ct/min
 portable allemand)
 Internet: www.telewelt.tv

INHOUD

VEILIGHEIDSMATREGELEN	22
COMPONENTEN	23
ZO MONTEERT U DE DRIEHOEKVEGER	23
UW ACCU VERWISSELEN	24
GEBRUIK	24
DE VUILLADE LEGEN	25
ONDERHOUD.....	25
BASISPROBLEMEN OPLOSSEN.....	26



Zorg ervoor dat u alle veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in dit boekje en op de acculader gelezen hebt en begrijpt, voordat u de driehoekveger gaat gebruiken. Indien u het product aan iemand geeft, geef ook de instructies. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid indien de specificaties in deze gebruiksaanwijzing niet worden gerespecteerd!

Vanwege de voortdurende verdere ontwikkeling van het product behouden wij ons het recht voor om het product, de verpakking of de bijgeleverde documentatie te allen tijde wijzigen.



Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Gefeliciteerd met uw aankoop van de driehoekveger, de snelle en wendbare vloer- en tapijtveger waarmee u vuil en afval sneller en gemakkelijker kunt opvegen dan met gewone draadloze veger. Het geheim: de driehoekveger combineert de reinigende kracht van "Quad Brush"-technologie – krachtige, roterende schoonmaakborstels ruimen vuil en rommel aan alle kanten van de vegerkop op – met een 360° draaibare kop zodat u gemakkelijk rond meubels en andere voorwerpen gaat. De veger glijdt moeiteloos op vier zachte vloerschuivers, terwijl u dankzij het lage profielontwerp onder banken, bedden en andere meubels komt. Hij heeft een uitschuifbare stang, is super lichtgewicht en heeft geen stofzak! De herbruikbare vuillade is gemakkelijk te verwijderen om snel vuil en rommel weg te werpen.



Zorg ervoor dat u alle veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in dit boekje en op de acculader gelezen hebt en begrijpt, voordat u de driehoekveger gaat gebruiken.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

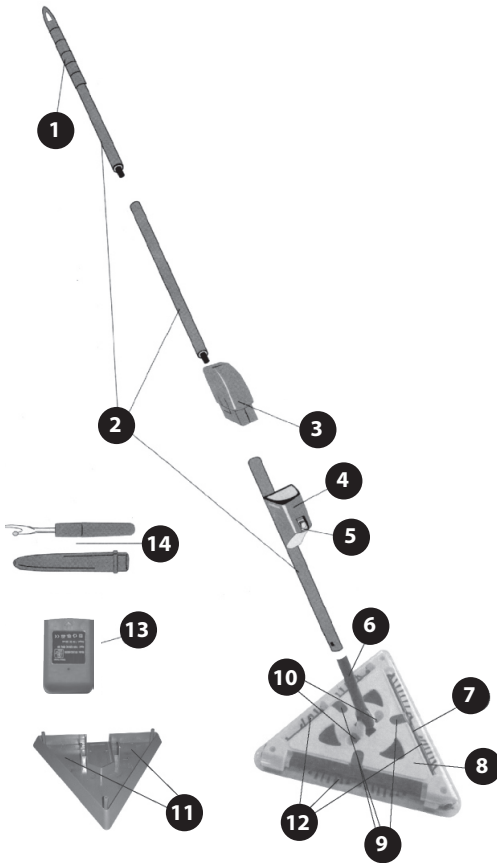
- Zorg ervoor dat de veger stevig gemonteerd is voordat u deze gebruikt
- De veger is niet bedoeld voor gebruik door kinderen
- Gebruik de veger nooit om vloeistof of nat vuil mee op te veegen, vooral geen brandbare of ontvlambare vloeistoffen
- De driehoekveger bevat een oplaadbare 7,2V Ni-MH (nikkel-metaal-hydride) accu.
- Werp de accu op de juiste manier weg
- Houd vingers, haar, alle andere lichaamsdelen en kleding uit de buurt van roterende schoonmaakborstels
- Gebruik de veger NIET om brandend of smeulend materiaal, zoals sigaretten, lucifers en as, mee op te veegen
- NIET gebruiken op grof betonnen oppervlakken
- De mechanische onderdelen van de veger mogen niet door de gebruiker worden onderhouden. Neem contact op met een gekwalificeerde onderhoudsprofessional voor onderhoud
- Zorg ervoor dat de veger uitgeschakeld is en dat de accu verwijderd is, voordat u de roterende borstels reinigt van haar, vuil e.d.
- Pak de accu NIET vast en verwissel deze NIET met natte handen
- Gebruik alleen de meegeleverde oplader om de accu van de veger mee op te laden
- Sla uw veger binnenshuis op een droge, veilige plaats op



- Verwijder de accu als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Lekkage en corrosie kunnen dit product beschadigen.
- Gooi de accu op een veilige manier weg. Probeer deze niet te verbranden.
- Als u dit product uiteindelijk wegwerpt, verwijder dan de accu uit het apparaat en werp deze gescheiden weg. Gebruik een inzamelpunt, indien beschikbaar.
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.



COMPONENTEN



1	Handvat
2	Zware aluminium stang
3	Oplaadbare 7,2V accu
4	Accucompartiment
5	Aan/Uit-schakelaar
6	Stangbasis
7	Getint omhulsel
8	Basis
9	Vergrendeling van het omhulsel
10	Vergrendeling van de vuillade
11	Vuillade
12	Roterende schoonmaakborstels
13	Acculader
14	Borstelreiniger & deksel van het opslagvak

ZO MONTEERT U DE DRIEHOEKVEGER

Haal de veger en de componenten uit de doos



BELANGRIJK: Gooi de plastic bubbelverpakking op de juiste manier weg. Houd deze uit de buurt van baby's en kinderen.

1. Schroef alle drie delen van de stang in elkaar totdat deze stevig gemonteerd is (zie FIG. 1).

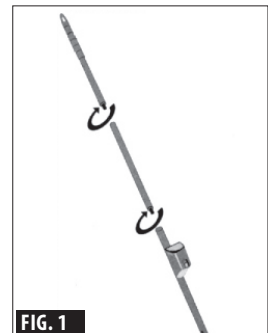


FIG. 1

2. Lijn de pijl aan de onderkant van de stang uit met de pijl aan de bovenkant van de stangbasis. Druk nu tegelijkertijd met uw duim en wijsvinger de twee knoppen in aan de zijkanten van de plastic verbinding bovenaan de stangbasis en schuif met uw andere hand de stang helemaal naar beneden totdat deze vastklikt (zie FIG. 2).



FIG. 2

UW ACCU VERWISSELEN

1. Sluit de acculader aan op een standaard stopcontact, zoals hieronder getoond wordt:

UL/cUL – 120V AC 60Hz
TUV/UK – 220-240V AC 50/60Hz
2. Lijn de pijl op de oplaadbare accu uit met de pijl op de acculader. Plaats vervolgens de oplaadbare accu in de acculader (zie FIG.3).

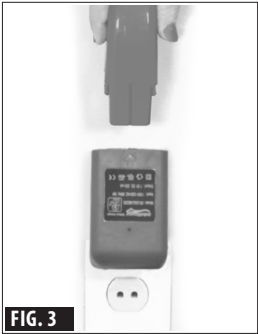


FIG. 3



LET OP: Het rode lampje voorop de acculader moet branden om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.



BELANGRIJK: Als u de accu voor de eerste keer oplaadt, moet u deze minstens 8 uur in de acculader laten. Bij het opladen varieert de oplaadtijd afhankelijk van de hoeveelheid energie die na het laatste gebruik in de accu is achtergebleven. De aanbevolen oplaadtijd voor een volkomen lege accu is 6-8 uur. De accu mag gedurende langere tijd aan de acculader worden aangesloten, maar dit mag NIET meer bedragen dan 24 opeenvolgende uren. Dit kan namelijk leiden tot een kortere totale levensduur van de accu. U hoeft niet te wachten totdat de accu volledig leeg is, voordat u deze weer gaat opladen.

GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat de driehoekveger is uitgeschakeld.



LET OP: U vindt de "Aan/Uit-schakelaar" aan de voorkant van het accucompartiment.

2. Zorg ervoor dat de vuillade leeg is (zie volgende aanwijzingen over het legen van de vuillade).
3. Plaats de oplaadbare accu in het accucompartiment aan de voorkant van de stang, totdat deze vastklikt (zie FIG.4).

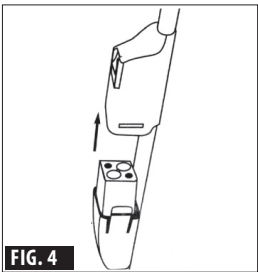


FIG. 4

- Schakel de veger in om te beginnen met schoonmaken.
- Als u klaar bent met vegen, schakelt u de veger uit, verwijdert u de vuillade en leegt u deze in een vuilnisbak (zie de aanwijzingen over het legen van de vuillade). Laad indien nodig de accu weer op.

DE VUILLADE LEGEN

- Zorg ervoor dat de veger is uitgeschakeld.
- Plaats de basis van de driehoekveger op de vloer of op een vlak oppervlak, zoals een aanrecht. Houd de vergrendeling van de vuillade met één hand ingedrukt en til met de andere hand de veger op aan de aluminium stang om de vuillade los te maken (zie FIG. 5).
- Leeg het vuil en de rommel in een vuilnisbak.
- Plaats de vuillade vervolgens weer op de vloer of op een ander vlak oppervlak. Til de basis van de veger op en lijn deze uit met de vuillade. Als het juist is uitgelijnd zal het logo van de veger aan de voorkant van de veger in dezelfde richting wijzen als de piek/voorkant van de vuillade. Zet de basis neer om te corrigeren (zie FIG. 6).



BELANGRIJK: Als de vuillade niet goed vastklikt aan de basis, controleer dan of er geen metaalafval (bv. nietjes, paperclips, enz.) als magneetjes aan de motor van de veger zijn gehecht. U vindt deze aan de onderkant van de basis.

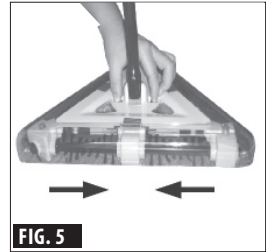


FIG. 5

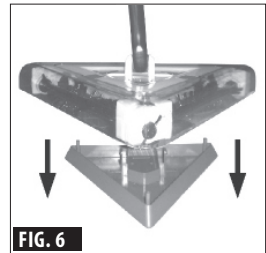


FIG. 6

ONDERHOUD

Met verloop van tijd, zoals met elk schoonmaakapparaat dat werkt met roterende borstels, hoopt zich klein vuil, zoals haren, draadjes en andere deeltjes, op in de vier schoonmaakborstels van de driehoekveger. We raden u aan om de roterende borstels regelmatig te reinigen met behulp van de meegeleverde borstelreiniger.

- Zorg ervoor dat de driehoekveger **UIT** geschakeld is en verwijder de accu om ervoor te zorgen dat het apparaat niet per ongeluk ingeschakeld wordt.
- Ontgrendel het getinte omhulsel door de twee vergrendelingen van het omhulsel naar binnen richting de stang te schuiven (zie FIG.7).
- Til vervolgens het getinte omhulsel op over de aluminiumstang om deze te verwijderen. De vier roterende borstels zijn nu volledig blootgelegd (zie FIG.8)



PAS OP: De borstelreiniger heeft een scherpe punt en afscheurmes. Vermijd contact met de punt en het afscheurmes.

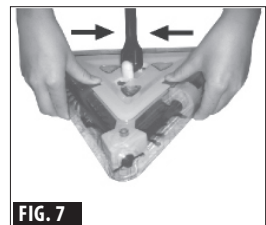


FIG. 7

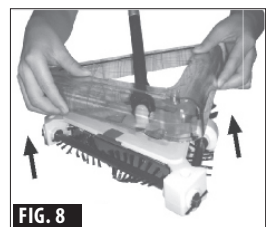
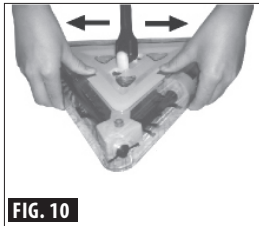
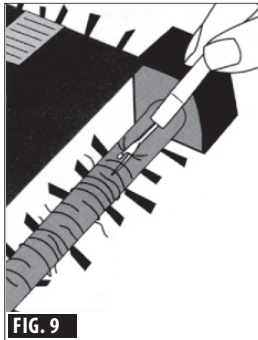


FIG. 8

4. Gebruik de borstelreiniger om vastzittend vuil los te snijden en te verwijderen. Leid het mes gewoon langs de as van de roterende schoonmaakborstels (zie FIG.9). Gooi het vuil in de afvalbak.
5. Vervang het getinte omhulsel en vergrendel deze door de vergrendeling van het omhulsel naar buiten en weg van de stang te schuiven (zie FIG.10).



Veeg uw driehoekveger regelmatig schoon met een droge of vochtige pluisvrije doek. Gebruik geen water, vloeibaar schoonmaakmiddel of een schuurmiddel om de veger mee schoon te maken.

BASISPROBLEEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING
Veger is traag of wil niet starten	Zorg ervoor dat de accu volledig geladen is en goed geplaatst is in het accucompartiment en dat de stang met het accucompartiment juist verbonden is met de basis van de stang.
Accu laadt niet op	Zorg ervoor dat de accu goed geplaatst is in de acculader. Controleer ook of het rode lampje van de acculader gaat branden bij het laden.
De veger werkt maar veegt geen vuil op	De vuillade kan vol zijn. Leeg deze indien nodig (zie de aanwijzingen in "De vuillade legen"). Er kan ook vuil vastzitten in de vloerbedekking (zoals nietjes) of het vuil kan te groot/zwaar zijn voor de veger om op te kunnen worden geveegd. Zorg ervoor dat de vuillade goed geplaatst is.
Vuil & rommel ontsnapt tijdens het vegen uit de veger	Zorg ervoor dat de vuillade leeg is en op de juiste manier met de veger is verbonden. Controleer ook of er geen vuil vastzit in de roterende schoonmaakborstels, zoals haar, papier, enz. Gebruik indien nodig de borstelreiniger om de borstels schoon te maken.



Klantenservice / Importeur

HSP HanseShopping GmbH
 Raboisen 16, 20095 Hamburg
 Duitsland
 Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* lokaal tarief,
 *(14 ct/min Duitse vaste netwerk, max.: 42 ct/min
 Duitse mobiele)
 Internet: www.telewelt.tv

